

# Euskonews & Media

(Euskonews & Media)

Cuesta Ezeiza, Arantza

Euskomedia Fundazioa. Astasuain 14. 20170 Usurbil

BIBLID [1137-4462 (2005), 11; 281-284]

Recep.: 18.05.04

Acep.: 22.07.04

---

*Euskonews & Media es una revista de cultura vasca que surgió en 1998 con la misión de ofrecer contenidos de calidad en formato digital sobre la Sociedad y la Cultura Vasca a usuarios de todo el mundo.*

*Palabras Clave: Euskonews & Media. Publicaciones electrónicas. Cultura vasca.*

*Euskonews & Media 1998an sortu zen euskal kultura aldizkari bat da, formatu digítalean Euskal Gizarteari eta Kulturari buruz kalitatezko edukiak mundu osoko erabiltzaileei eskaintzeko helburuarekin.*

*Giltza-Hitzak: Euskonews & Media. Argitalpen elektronikoak. Euskal kultura.*

*Euskonews & Media est une revue de culture basque qui est parue en 1998. Elle a pour mission d'offrir des contenus de qualité en format digital sur la Société et la Culture Basque à des utilisateurs du monde entier.*

*Mots Clés: Euskonews & Media. Publications électroniques. Culture basque.*

*Euskonews & Media* es una revista de cultura vasca que se realiza en la Fundación Euskomedia de Eusko Ikaskuntza, fundación creada en el año 2002 con la misión de ofrecer contenidos de calidad en formato digital sobre la Sociedad y la Cultura Vasca a usuarios de todo el mundo, e impulsar y administrar Comunidades Virtuales.

Nuestra historia, no como Fundación que es reciente, sino como Departamento de Eusko Ikaskuntza, comienza en el año 1995, y a lo largo de estos 8 años hemos ido poniendo en marcha proyectos de gran interés para la sociedad vasca, entre los que destacan la versión digital de la Enciclopedia Auñamendi, la creación de grandes bases de datos, a gran parte de las cuales se puede acceder desde nuestro web [www.euskomedia.org](http://www.euskomedia.org). Y cómo no, la revista *Euskonews & Media*, revista sobre ciencia y cultura vasca creada en el año 1998 y de la cual tenemos en red 252 números.

La revista *Euskonews & Media* supuso la materialización de un proyecto que ya se venía gestando desde el año 1997, y que venía a confirmar la apuesta de Eusko Ikaskuntza por la difusión de la cultura y la ciencia vascas.

La revista, que cuenta con el ISSN 1139-3629, ha editado a lo largo de su andadura 252 números, con más de 3.900 artículos, 14.500 imágenes y 252 entrevistas a diferentes personalidades de la cultura vasca. Con una periodicidad semanal su contenido es renovado cada viernes, pudiendo ser consultados todos sus números *on-line*.

El contenido de cada número se estructura en torno a diferentes secciones principales: una entrevista central en la sección “Elkarrizketa”; cuatro artículos sobre diferentes temas en “Gaiak”; una fotografía antigua y su catalogación en “Atzoko Irudia”; una canción de nuestro cancionero tradicional con su partitura, melodía y letra en “Euskal Kantutegia”; novedades bibliográficas en “Euskobooks” y efemérides de la semana en “Efemerideak”. Cuenta desde enero del año 2000 con una galería de arte “ART-aretoa” en la que exponen más de cien artistas y un espacio dedicado a la Artesanía Vasca “Artisautza” desde diciembre del año 2001 en el que podemos admirar la obra de más de sesenta artesanos. Desde octubre del año 2002 una nueva sección KOSMOPolita abre la revista a las colectividades vascas que viven fuera de Euskal Herria para que desde sus diferentes realidades y modos de convivir con sus raíces vascas nos transmitan esas huellas de la presencia vasca en los diferentes territorios en los que habitan. Mensualmente realizamos un número monográfico, en cada número de *Euskonews* se incluye una tertulia radiofónica sobre temas culturales.

A lo largo de estos cinco años hemos incorporado y suprimido secciones, siempre teniendo en cuenta las preferencias de nuestros usuarios, preferencias que evaluamos en función de las sugerencias de los lectores y de los impactos que reflejan nuestras estadísticas.

En septiembre del año 2003 y con motivo de los actos de celebración del 5 aniversario de la revista, se presentaron junto a su nuevo diseño dos nuevas fun-

cionalidades; un sistema de recuperación de información que permite realizar búsquedas por el título del artículo, buscando cualquier palabra contenida en el mismo, autor, sección de la revista, idioma, descriptores toponímicos, onomásticos e institucionales, así como búsquedas a texto completo, consultas combinadas y consultas refinadas utilizando operadores y ayudas. La segunda funcionalidad es la versión audible de los artículos, los artículos no sólo se leen sino que se pueden escuchar.

Cuando hablamos de *Euskonews & Media*, hablamos de una revista digital on-line que no tiene versión en formato papel, por lo que en nuestra organización no se da la convivencia de redacción tradicional y digital. *Euskonews & Media* es una redacción autónoma que trabaja en el marco de un proyecto más amplio que es el Sistema de Información de Cultura Vasca “Euskomedia”.

Es una revista semanal con contenidos culturales, atemporales en la mayoría de las ocasiones, no de actualidad, con lo cual nuestra máxima preocupación es lograr contenidos originales, para lo cual hemos de permanecer atentos a nuestra audiencia, bien por las sugerencias que directamente nos hacen nuestros lectores como por el exhaustivo análisis de estadísticas.

La Fundación Euskomedia se dedica a la divulgación, básicamente por medio de redes telemáticas, de contenidos culturales, eso nos da una ventaja a la hora de incorporar contenidos dado que nuestros bancos de datos están informatizados, contamos con un archivo fotográfico digital de más de 73.000 imágenes, un fondo editorial en formato digital de más de 150.000 páginas, una enciclopedia digital, archivos de audio digital, etc.

Nuestra redacción se compone de 3 personas directamente implicadas en la elaboración de la revista, una coordinadora de contenidos con formación en periodismo digital, una periodista responsable de la maquetación y una técnico multimedia que domina diferentes ámbitos multimedia (fotografía, audio, video y animación digital). Ninguno de los perfiles es estrictamente tecnológico pero todos los componentes del equipo tienen gran conocimiento del medio digital y dominan sus herramientas.

Todos los contenidos no se elaboran desde la propia redacción, desde ésta se coordinan, recepcionan, revisan y envían a los miembros del consejo de redacción, las entrevistas realizadas por periodistas freelance así como los artículos y materiales elaborados por una extensa red de colaboradores en todos los territorios de Euskal Herria. Tras su revisión pasan al consejo de redacción, que se reúne semanalmente. Con el visto bueno del consejo de redacción los materiales van a producción.

Ingredientes básicos para la elaboración de nuestra revista son **la importancia del trabajo en equipo** (en nuestro caso tanto de los directamente implicados en la producción de la revista como del resto del equipo de trabajo de la Fundación Euskomedia, aportando contenidos, administración de sistemas informáticos, carga de servidores, etc.), **eficacia y polivalencia** en todos y cada uno de los

miembros del equipo de producción y la **voluntad e ilusión** por sacar un buen producto de todos los miembros del equipo.

Nuestro gran desafío, es contar historias en lenguaje multimedia, incorporando video, audio original de los personajes entrevistados y hacer información a la medida para diferentes audiencias.

En este momento los más de 5.000 suscriptores que reciben cada viernes la revista a través del correo electrónico, así como las 80.000 visitas y 170.000 páginas que se consultan cada mes, constituyen una prueba del éxito y buena acogida de está confirmando que la creación de contenidos interesantes en Internet es una apuesta de futuro para la cultura vasca.

Para todas las personas que integramos el equipo que realiza la revista Euskonews, nuestra mayor satisfacción es saber que lo que hacemos interesa al público a la vez que estamos creando una gran base de datos sobre cultura vasca.